

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG
Im Gewerbepark 1
58579 Schalksmühle
Germany

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

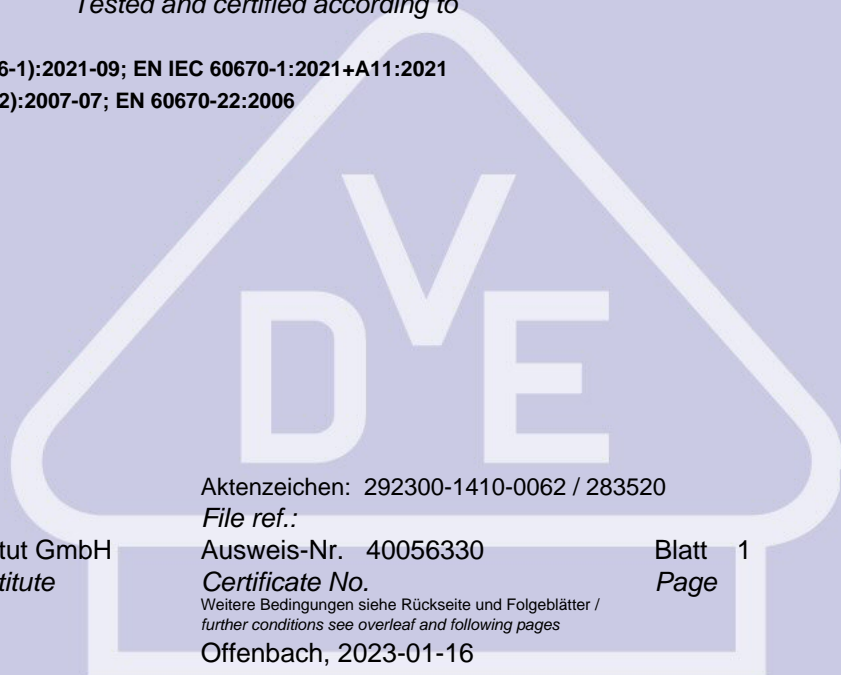
Verbindungsdose
Connecting box

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN IEC 60670-1 (VDE 0606-1):2021-09; EN IEC 60670-1:2021+A11:2021
DIN EN 60670-22 (VDE 0606-22):2007-07; EN 60670-22:2006



Aktenzeichen: 292300-1410-0062 / 283520

File ref.:

Ausweis-Nr. 40056330

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2023-01-16

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

R. Nickel

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gewerbepark 1, 58579 Schalksmühle

Aktenzeichen / *File ref.*
292300-1410-0062 / 283520 / TL3 / RHZ

Datum / *Date*
2023-01-16

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40056330.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40056330.

Verbindungsdose *Connecting box*

Typ(en) / *Type(s)*

Abox Pro Series

Weitere Angaben siehe Anlage
Further information see appendix

100 und 200 vom 2023-01-16
100 and 200 dated 2023-01-16

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gew erbePark 1, 58579 Schalksmühle, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40056330.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40056330

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

292300-1410-
0062/283520/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40056330

letzte Änderung / updated

2023-01-16

Anlage /
Appendix

100

Datum / Date

2023-01-16

Verbindungsdose
Connecting box

Serie Abox Pro
Series Abox Pro

Typenschlüssel / Type code designation:

Beispiel: Abox Pro 040 AB-L

Abox Pro	I	II	III	IV	V
	Ausführung	Gehäusegröße	Befestigung	Klemmen	Farbe
Abox Pro		040	AB	-L	

Abox Pro

		Möglichkeiten	Bedeutung
Ausführung	I	(leer) SL SLK	Dose mit schraublosen Klemmen Dose mit schraublosen Klemmen (kompakt)
Gehäusegröße	II	(leer) 025 040 060 100 160 250 350	SL/SLK Varianten mit festgelegtem Querschnitt max. zulässiger Leiterquerschnitt = 2,5mm ² max. zulässiger Leiterquerschnitt = 4mm ² max. zulässiger Leiterquerschnitt = 6mm ² max. zulässiger Leiterquerschnitt = 10mm ² max. zulässiger Leiterquerschnitt = 16mm ² max. zulässiger Leiterquerschnitt = 25mm ² max. zulässiger Leiterquerschnitt = 35mm ²
Befestigung	III	(leer) AB	Innenbefestigung (Standard) zusätzlich mit Außenbefestigungsfaschen
Klemmen	IV	-L -2,5 ² -4 ² -6 ² -10 ² -16 ² -25 ² -35 ²	ohne Klemmen mit Klemme 5-polig 2,5mm ² mit Klemme 5-polig 4mm ² mit Klemme 5-polig 6mm ² mit Klemme 5-polig 10mm ² mit Klemme 5-polig 16mm ² mit Klemme 5-polig 25mm ² mit Klemme 5-polig 35mm ²
Farbe	V	(leer) /w /sw /SB	grau (Standard) weiß schwarz Roter Deckel mit Kastenfarbe grau

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gew erbePark 1, 58579 Schalksmühle, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40056330
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No 40056330.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

292300-1410-0062/283520/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40056330

letzte Änderung / updated

2023-01-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2023-01-16

Verbindungsdose Connecting box

Serie Abox Pro Series Abox Pro

Typ Type	Bemessungsspannung / V Rated insulation voltage / V	Bemessungsquerschnitt / mm ² Rated cross section / mm ²	IP-Schutzart IP-Degree of protection	Anbringungsart Attachment type			Bauart Kind of construction	Einführungen Inlets			Leerdose mit zusätzlichem Klemmraum Empty box with additional space for terminals	Mit Klemmen [Typ] With terminals [Type]	Werkstoff des Gehäuses Material of case	Werkstoff der Abdeckung Material of the cover	Anmerkung Remark
				Aufputz – Verlegung surface mounting	Unterputz - Verlegung Flush mounting	Einbau in hohlwand Hollow wall mounting		Leitungseinführungsbereich / mm Ø cable inlets dimensions / mm Ø	Verschraubungen Cable glands	Doppelmembranstutzen Doublemembrane seals					
Abox Pro 025-L	1000	2,5 ²	4)	X	-	-	-	4-14	X 1)	X	X	-	PC gr, ws, sw	PC gr, ws, sw, rt	3)
Abox Pro 040-L		4 ²						4-17							
Abox Pro 060-L		6 ²						6-21							
Abox Pro 100-L		10 ²						6-28							
Abox Pro 160-L		16 ²						6-28							
Abox Pro 250-L		25 ²						6-34,5							
Abox Pro 350-L		35 ²						6-34,5							

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gew erbpark 1, 58579 Schalksmühle, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40056330
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No 40056330.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

292300-1410-0062/283520/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40056330

letzte Änderung / updated

2023-01-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2023-01-16

Verbindungsdose Connecting box

Serie Abox Pro Series Abox Pro

Typ Type	Bemessungsisolationsspannung / V Rated insulation voltage / V	Bemessungsquerschnitt / mm ² Rated cross section / mm ²	IP-Schutzart IP-Degree of protection	Anbringungsart Attachment type			Bauart Kind of construction	Einführungen Inlets			Leerdose mit zusätzlichem Klemmraum Empty box with additional space for terminals	Mit Klemmen [Typ] With terminals [Type]	Werkstoff des Gehäuses Material of case	Werkstoff der Abdeckung Material of the cover	Anmerkung Remark
				Aufputz – Verlegung surface mounting	Unterputz - Verlegung Flush mounting	Einbau in hohlwand Hollow wall mounting		Leitungseinführungsbereich / mm Ø cable inlets dimensions / mm Ø	Verschraubungen Cable glands	Doppelmembranstutzen Doublemembrane seals					
Abox Pro 025/040-2,5 ²	450	2,5 ²	4)	X	-	-	-	4-14	X 1)	X	X	2)	PC gr, ws, sw	PC gr, ws, sw, rt	3)
Abox Pro 040-4 ²	400	4 ²						4-17							
Abox Pro 060-6 ²	690	6 ²						6-21							
Abox Pro 100-10 ²		10 ²						6-28							
Abox Pro 160-16 ²		16 ²						6-28							
Abox Pro 250-25 ²		25 ²						6-34,5							
Abox Pro 350-35 ²		35 ²						6-34,5							

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gew erbpark 1, 58579 Schalksmühle, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40056330
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No 40056330.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

292300-1410-0062/283520/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40056330

letzte Änderung / updated

2023-01-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2023-01-16

Verbindungsdose Connecting box

Serie Abox Pro Series Abox Pro

Typ Type	Bemessungsisolationsspannung / V Rated insulation voltage / V	Bemessungsquerschnitt / mm ² Rated cross section / mm ²	IP-Schutzart IP-Degree of protection	Anbringungsart Attachment type			Bauart Kind of construction	Einführungen Inlets			Leerdose mit zusätzlichem Klemmraum Empty box with additional space for terminals	Mit Klemmen [Typ] With terminals [Type]	Werkstoff des Gehäuses Material of case	Werkstoff der Abdeckung Material of the cover	Anmerkung Remark
				Aufputz – Verlegung surface mounting	Unterputz - Verlegung Flush mounting	Einbau in hohlwand Hollow wall mounting		Leitungseinführungsbereich / mm Ø cable inlets dimensions / mm Ø ⁵⁾	Verschraubungen Cable glands	Doppelmembranstutzen Doublemembrane seals					
Abox Pro SLK-2,5 ²	450	2,5 ²	4)	X	-	-	-	4-14	X ¹⁾	X	X	2)	PC gr	PC gr	3)
Abox Pro SLK-4 ²		4 ²						4-17							
Abox Pro SLK-6 ²		6 ²						6-28							
Abox Pro SL-4 ²	4 ²	6-21													
Abox Pro SL-6 ²	6 ²	6-28													
Abox Pro SL-10 ²	10 ²	6-28													
Abox Pro SL-16 ²	16 ²	6-34,5													
													PC-GF gr		

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gew erbePark 1, 58579 Schalksmühle, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40056330
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No 40056330.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

292300-1410-0062/283520/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40056330

letzte Änderung / updated

2023-01-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2023-01-16

Verbindungsdose Connecting box

Serie Abox Pro Series Abox Pro

1)	Verschraubungen [Typ] Cable glands [Type]	MZKV20-M20, MZKV21-M21, MZKV25-M25 MZKV32-M32, MZKV40-M40, MZKV50-M50 VDE- Ausweis Nr.: 116746 MZKV20-M20, MZKV21-M21, MZKV25-M25 MZKV32-M32, MZKV40-M40, MZKV50-M50 VDE- Approval No.: 116746												
2)	Klemmen [Typ] Terminals [Type]	Wago 2273-205 Ausweis EN 60998: VDE 40029794 Wago 773-604 Ausweis EN 60998: UL D-03479-A1 Wago 221-413 Ausweis EN 60998: DEKRA 71-113253 REV. 1 Wago 221-613 Ausweis EN 60998: DEKRA 71-105677 els X-611, X-613 Ausweis EN 60998: VDE 40054416 els X-615, X-618 Ausweis EN 60998: VDE 40019638 Wago 2006-1201 Ausweis IEC 60947: DEKRA 71-119205 Wago 2010-1201 Ausweis IEC 60947: DEKRA 71-119201 Wago 2016-1201 Ausweis IEC 60947: DEKRA 71-119271												
3)	Drehmomente Torque forces	Drehmoment für Deckelbefestigungsschrauben: Typ Abox Pro = 1,5Nm Torque for the cover-fixing screws: Type Abox Pro = 1,5Nm												
4)	IP-Schutzart IP-Code	66 mit Kabelverschraubungen M16...M50 oder Doppelmembranstutzen DMS M16...M40 66 with cable glands M16...M50 or double membrane seals DMS M16...M40 67/69 mit Kabelverschraubungen KVR M16...M50 67/69 with cable glands KVR M16...M50												
5)	Leitungseinführungsbereich / mm Ø cable inlets dimensions / mm Ø	<table border="0"> <tr> <td>DMS M16 = 5 - 9</td> <td>KVR M16 = 4 - 10</td> </tr> <tr> <td>DMS M20 = 7 - 13</td> <td>KVR M20 = 7 - 14</td> </tr> <tr> <td>DMS M25 = 9 - 17</td> <td>KVR M25 = 9 - 16</td> </tr> <tr> <td>DMS M32 = 13 - 21</td> <td>KVR M32 = 11 - 21</td> </tr> <tr> <td>DMS M40 = 18 - 28</td> <td>KVR M40 = 16 - 28</td> </tr> <tr> <td></td> <td>KVR M50 = 21 - 34,5</td> </tr> </table>	DMS M16 = 5 - 9	KVR M16 = 4 - 10	DMS M20 = 7 - 13	KVR M20 = 7 - 14	DMS M25 = 9 - 17	KVR M25 = 9 - 16	DMS M32 = 13 - 21	KVR M32 = 11 - 21	DMS M40 = 18 - 28	KVR M40 = 16 - 28		KVR M50 = 21 - 34,5
DMS M16 = 5 - 9	KVR M16 = 4 - 10													
DMS M20 = 7 - 13	KVR M20 = 7 - 14													
DMS M25 = 9 - 17	KVR M25 = 9 - 16													
DMS M32 = 13 - 21	KVR M32 = 11 - 21													
DMS M40 = 18 - 28	KVR M40 = 16 - 28													
	KVR M50 = 21 - 34,5													